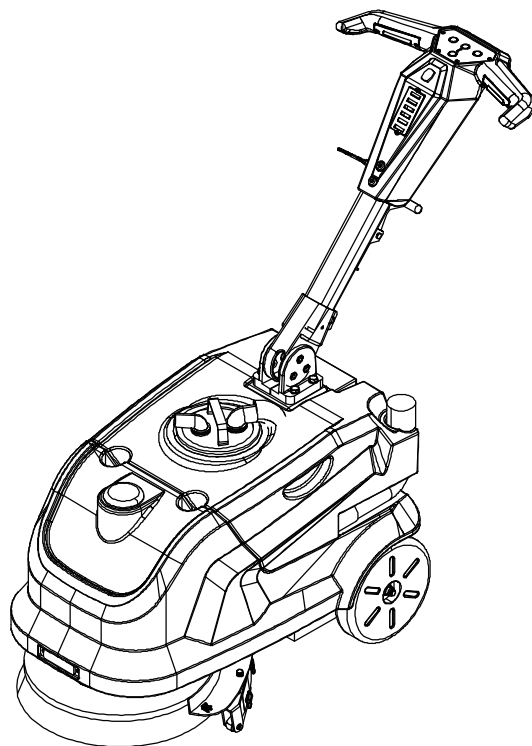


**Autolaveuse compacte à conducteur
marchant**

Modèle applicable : T16B Deluxe

Manuel d'utilisation

V.01



RAPPEL

Veillez vérifier soigneusement la machine après le déballage.

Si vous constatez des anomalies ou des pièces manquantes, veuillez contacter immédiatement l'équipe du service après-vente. Veuillez suivre strictement le manuel et entretenir régulièrement la machine conformément aux instructions de maintenance fournies.

SCÉNARIOS D'APPLICATION

La machine est adaptée au nettoyage des sols commerciaux, en particulier pour le nettoyage des écoles, des hôpitaux, des bureaux, des centres commerciaux, des supermarchés et des hôtels.

La machine est recommandée pour le nettoyage des sols intérieurs en béton, des sols en dalles, des carreaux de céramique, de divers types de sols en pierre et d'autres sols résilients, mais elle n'est pas recommandée pour les sols extérieurs rugueux et les scénarios de grande surface.

Veillez ne pas enlever les taches de déchets solides telles que le gravier, la poussière, les chutes de papier et les feuilles, ni effectuer des tâches de nettoyage en profondeur.

INTRODUCTION DES SYMBOLES DANS CE MANUEL



Attention:

Indique qu'une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

Indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures à des mineurs ou des dommages matériels.

Indique qu'une utilisation incorrecte pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.

Indique qu'une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages matériels.

AVERTISSEMENT



Attention:

N'utilisez pas la machine dans les conditions suivantes:

- Les personnes handicapées physiques ou mentales (y compris les enfants) ou les personnes sans formation ni autorisation ne sont pas autorisées à utiliser ce produit.
- Si vous ne lisez pas, ne comprenez pas et ne suivez pas les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue.
- Cette machine ne doit pas être utilisée en dehors des conditions d'utilisation. Les recommandations sont les suivantes : température ambiante entre 0°C et 40°C, humidité relative entre 30% et 95%.
- Ne pas utiliser la machine dans des zones où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières inflammables sont présents.



Attention:

N'utilisez pas et ne ramassez pas de matières inflammables ou de métaux réactifs.

- Cette machine n'est pas équipée d'un moteur antidéflagrant. Le moteur génère des étincelles lors du démarrage et du fonctionnement, ce qui peut provoquer un incendie éclair ou une explosion si la machine est utilisée dans des zones où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières inflammables sont présents.



Attention:

- N'utilisez pas de solutions acides, car cela pourrait endommager la machine ou mettre en danger l'opérateur.
- Ne touchez pas le tampon de sol/la brosse à disque avec vos mains lorsqu'il tourne pour le nettoyage.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut entraîner une explosion ou un incendie. Veuillez ouvrir le compartiment de la batterie pour dissiper la chaleur et la tenir à l'écart de toute flamme nue.
- Avant de nettoyer et d'entretenir la machine, veuillez débrancher les câbles de la batterie et du chargeur.
- Ne chargez pas la batterie avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Ne pas modifier la prise.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent technique ou une personne qualifiée, pour éviter tout danger.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

1. Avant de transporter et d'installer la machine:

- Pour assurer la sécurité : Portez des gants de protection et des chaussures de protection professionnelles.
- Lors de l'assemblage ou de la non-utilisation, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur de la machine et de débrancher l'alimentation électrique.
- Lors du montage ou de la non-utilisation, assurez-vous que les roues et le corps de la machine sont fixés pour éviter tout mouvement indésirable.
- Ne pas garer la machine sur des surfaces présentant une forte pente.
- Veuillez utiliser une surface inclinée pour décharger la machine et éviter les roues de haut en bas et les bosses excessives.

2. Avant d'utiliser la machine:

- Comprove la máquina en busca de daños o piezas faltantes.
- Veuillez vérifier si la brosse, la raclette et les bandes en caoutchouc sont correctement installées.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez qu'il n'y a pas de risque potentiel de fuite de liquide.

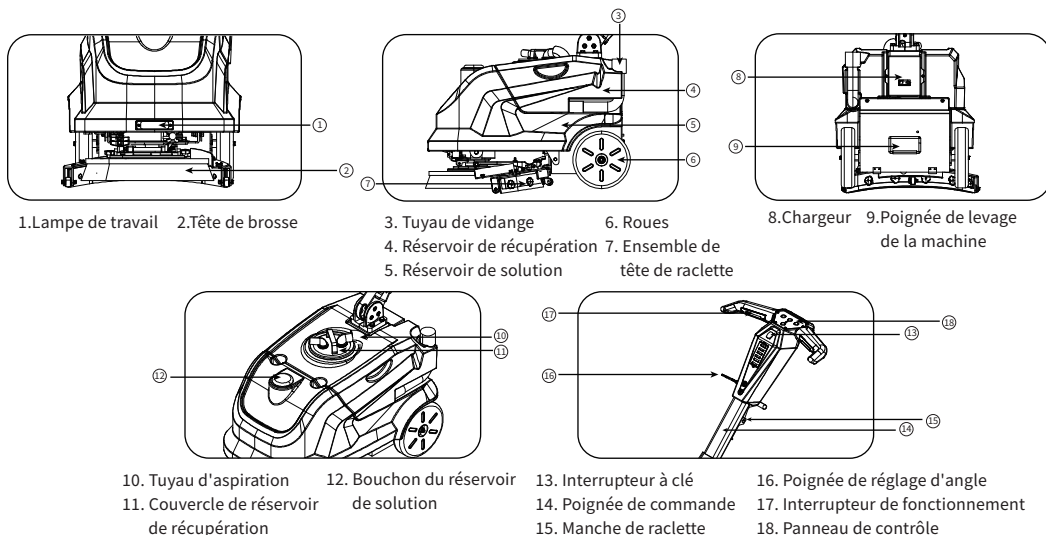
3. Pendant le fonctionnement de la machine:

- Si la machine est endommagée ou ne fonctionne pas, veuillez cesser de l'utiliser et contacter l'ingénieur après-vente dans les meilleurs délais.
- Faites attention aux équipements de protection individuelle : ne portez pas de shorts, de chaussures glissantes ou de tongs.
- Évitez d'utiliser des solutions inflammables, acides ou des nettoyants avec une mousse excessive pour empêcher la mousse de l'agent défoliant de pénétrer dans l'entrée du moteur de l'aspirateur.
- Veuillez utiliser des produits de nettoyage neutres, sinon cela pourrait endommager chimiquement les matériaux ou les composants de la machine.

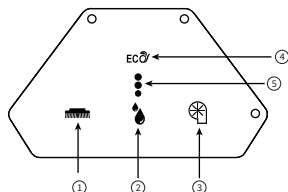
4. Avant de quitter ou d'entretenir la machine:

- Garez la machine sur une surface plane.
- Avant l'entretien, veuillez couper l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires non originaux, car ils peuvent provoquer un dysfonctionnement de la machine, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Aucun démontage non autorisé de la machine n'est autorisé et toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel autorisé.
- Aucune modification non autorisée de la machine n'est autorisée.
- Veuillez porter un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation/de l'entretien de la machine.

PIÈCES DE MACHINE



PANNEAU DE COMMANDE INTRODUCTION



BATTERIE

Avant la première utilisation, la batterie doit être complètement chargée

-  Attention: La pièce où la batterie est chargée doit être bien ventilée et le compartiment de la batterie doit être ouvert pour éviter l'accumulation de gaz de fuite.
-  Attention: Les opérations suivantes doivent être effectuées par du personnel qualifié. Une connexion incorrecte des connecteurs peut entraîner une panne de l'équipement.
-  Attention: L'utilisation d'un chargeur de batterie incompatible peut entraîner des dommages à la batterie et des incendies.

UTILISATION DE LA BATTERIE

1. Transportez la machine dans un endroit bien ventilé.
2. Garez la machine sur une surface sèche et plane, éteignez la machine, ouvrez le couvercle du compartiment électrique et retirez la clé.
3. Connectez le cordon CC du chargeur au port de charge de la batterie de la machine, puis branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale correctement mise à la terre.
4. Une fois la batterie complètement chargée, un voyant vert s'allume et vous pouvez l'éteindre. Selon le type de batterie, le cycle de charge le plus long peut atteindre jusqu'à 12 heures.
5. Après avoir chargé la batterie, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de débrancher le chargeur de la machine.

Précautions d'utilisation de la batterie:

- Ne placez pas la batterie dans des environnements sujets à l' inflammabilité, à l' explosion ou à une humidité excessive pour éviter les explosions.
- N'installez pas, n'utilisez pas et ne stockez pas les batteries dans des environnements dangereux (électrifiés, humides, surchauffés, trop froids, champs magnétiques puissants).
- Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique.
- Ne nettoyez pas la batterie et les bornes avec des solvants inflammables et volatils (tels que l'alcool) pour éviter tout incendie. Si un nettoyage est nécessaire, essuyez-le avec un chiffon sec.
- Si la batterie présente du bruit, une température anormale, une fuite ou d' autres anomalies, arrêtez immédiatement de la charger ou de l' utiliser.
- Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales, déchargez complètement la batterie avant de la jeter et enveloppez les bornes avec du papier isolant pour éviter les incendies ou les explosions.
- Pour le chargeur, vérifiez régulièrement si le câble du chargeur est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Vérifiez le niveau de charge de la batterie à chaque utilisation. Si la charge de la batterie est insuffisante, chargez-la à temps pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- Avant de charger, éteignez l'interrupteur à clé et n'allumez pas la machine.
- Le temps de charge normal d'un jeu de batteries est de 10 à 12 heures. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois que vous utilisez le chargeur pour éviter de l'endommager.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, assurez-vous que la batterie est complètement chargée et chargez-la une fois par mois.
- Si le niveau de charge de la batterie est à 30 %, chargez-la à temps et n'attendez pas que la batterie soit complètement déchargée.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez l'alimentation électrique pour éviter toute décharge de courant.
- Charger et stocker dans un endroit propre, aéré et sec à une température de 0 à 35 °C.

INSTALLATION ET DEMONTAGE DES BROSSES

Installer la brosse:

-  Attention: Porter un équipement de protection individuelle lors des opérations d'exploitation et de maintenance.
- 1. Réglez la poignée de commande à un angle vertical par rapport au sol, appuyez sur la poignée de commande avec les deux mains et faites pivoter la tête de raclette de la machine de nettoyage jusqu'à la position du support de la tête de raclette.
- 2. Placez les trois clips du support de la tête de raclette dans les trous d'installation correspondants sur la tête de la machine et verrouillez-les en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 3. Positionnez la machine à la verticale de sorte que la brosse à disque repose à plat sur le sol.
- 4. Pour retirer la brosse à disque ou le support du plateau, débranchez l'alimentation électrique, puis suivez les étapes ci-dessus pour placer la machine sur une surface plane et tournez le support de la tête de nettoyage/du plateau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se desserre.

Retirer la brosse:

1. Allumez la machine. Remarque : il n'est pas nécessaire de démarrer et d'utiliser la machine à ce stade.
2. Appuyez sur la poignée de fonctionnement de la machine avec les deux mains et soulevez doucement la plaque de brosse, en prenant soin de ne pas soulever les rouleaux en caoutchouc du sol.
3. Appuyez sur le bouton « ECO » du panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour lancer le retrait automatique de la brosse de la machine.
4. Appuyez sur le bouton de la plaque de brosse, allumez l'interrupteur de fonctionnement et la plaque de brosse tournera et se verrouillera en place.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

⚠ Attention: N' utilisez pas la machine sans avoir lu et compris le manuel d' utilisation.

- Avant de nettoyer le sol, si vous trouvez des morceaux de papier, une grande quantité de poussière, des bouteilles de boisson ou d'autres taches solides sur le sol, veuillez les nettoyer à l'avance pour vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles ni de déchets sur le sol.
- Vérifiez si la batterie est correctement connectée, si la puissance de la batterie est normale et répond aux exigences opérationnelles.
- Vérifiez si la plaque de brosse est excessivement usée et doit être remplacée.
- La tête de récupération est excessivement usée et doit être remplacée.
- Assurez-vous que le réservoir est vide et que le tamis filtrant et la boule flottante sont installés et nettoyés.
- Vérifiez si le tuyau d'aspiration est correctement connecté à la tête de raclette et s'il est endommagé. Si ce n'est pas le cas, connectez-le correctement ou remplacez-le.

Étapes de fonctionnement:

1. Ajustez la poignée de commande à l'angle approprié (Figure 01-Figure 02), remplissez le réservoir d'eau propre avec de l'eau propre, en vous assurant que le réservoir contient suffisamment d'eau propre.
2. Abaissez la poignée du rouleau derrière la poignée de commande jusqu'à ce que la tête de la raclette touche le sol (Figure 03-Figure 04).
3. Allumez la machine (Figure 05-Figure 06).
4. Cliquez sur le bouton de commutation sur le panneau de commande, l'icône passe du rouge au vert. Appuyez sur le bouton de débit d'eau et lorsqu'il devient vert, augmentez le débit d'eau selon les besoins. Appuyez sur le bouton du moteur d'aspiration et le voyant passe du rouge au vert, la machine est maintenant entièrement activée mais ne doit pas être déplacée (Figure 06-Figure 07).

⚠ Attention: Les étapes ci-dessus illustrent la fonction d'absorption d'eau après le nettoyage du sol. Si vous ne faites que frotter et que vous n'avez pas besoin d'absorber d'eau, vous n'avez pas besoin d'abaisser la tête de la raclette en caoutchouc, ni d'appuyer sur le bouton d'aspiration sous vide.

⚠ Attention: L'ensemble de raclette de la machine prend en charge une rotation inverse de 180°. Appuyez sur la poignée de commande pour soulever la tête de raclette et l'ensemble de raclette pivotera automatiquement de 180°. Si vous devez revenir à l'état initial, déplacez simplement la machine vers l'avant pour la ramener à la normale.

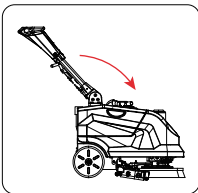


Figure 01

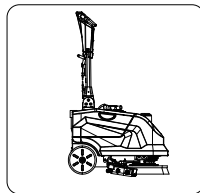


Figure02

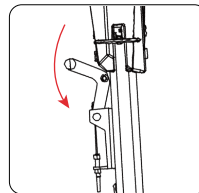


Figure03

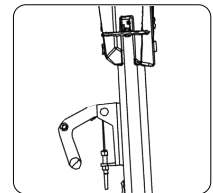


Figure04

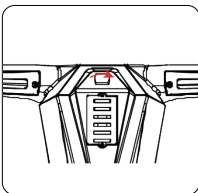


Figure05

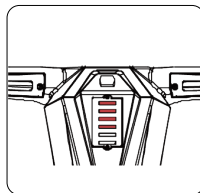


Figure06

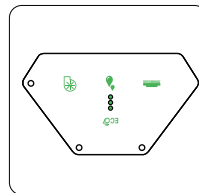


Figure07

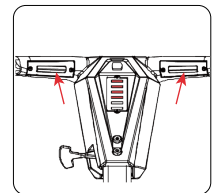


Figure08

Pendant le fonctionnement, veuillez suivre ces instructions:

1. Superposez chaque chemin de nettoyage de 5 centimètres ;
2. Maintenez la machine en mouvement pour éviter d'endommager la surface du sol.
3. Lors du nettoyage le long des bords, veillez à ce que la machine ne heurte pas les piliers et les murs.
4. S'il y a trop de mousse dans le réservoir de récupération, vidangez l'eau sale à temps ou ajoutez un antimousse.

Remarque : une mousse excessive peut entraîner une panne du moteur de l'aspirateur.

FIN DU TRAVAIL

Une fois les travaux terminés et avant toute opération de maintenance, veuillez suivre ces instructions:

1. Relâchez tous les interrupteurs de démarrage au niveau de la poignée (Fig. 01-Fig. 02).
2. Cliquez sur le bouton de la brosse à disque, le bouton du volume d'eau et le bouton du moteur d'aspiration sous vide sur le panneau de commande. À ce moment, la couleur des boutons passe du vert au rouge. Éteignez l'interrupteur à clé (Fig. 02-Fig. 03) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Soulevez la poignée de levage de la raclette (Fig. 04) à l'arrière de la poignée de commande et soulevez la tête de nettoyage du sol.
4. Soulevez la poignée de réglage de l'angle (Fig. 05) pour régler la hauteur, soulevez la poignée à un angle vertical par rapport au sol et appuyez sur la machine pour soulever la tête de nettoyage afin de faciliter le déplacement de la machine (Fig. 06) vers la zone d'évacuation des eaux sales dédiée.
5. Vidange du réservoir de récupération : retirez le tuyau de vidange du réservoir de récupération (Fig. 07) de l'arrière de la machine et ouvrez le couvercle du tuyau pour vidanger vers le bas. Vidangez le réservoir de solution : tournez le bouchon de vidange du réservoir de solution (Fig. 08) situé sur le côté inférieur droit du corps de la machine vers l'avant (près des roues), vidangez l'eau propre et resserrez-le.
6. Transférez la machine dans une zone de stockage séparée et fixe, en la gardant sèche et aérée.

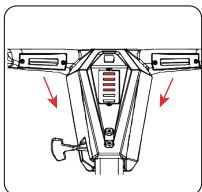


Figure 01

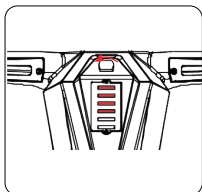


Figure 02

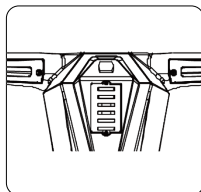


Figure 03

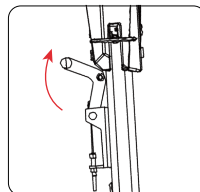


Figure 04

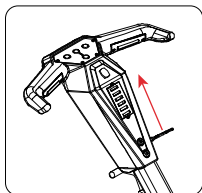


Figure 05

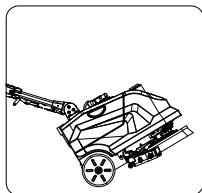


Figure 06

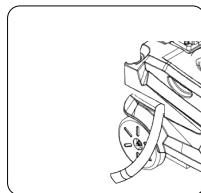


Figure 07

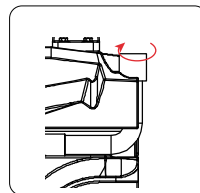


Figure 08

- ⚠ Attention : Portez des gants de protection individuelle pour éviter tout contact avec les produits de nettoyage.
⚠ Attention : Veuillez déplacer la machine vers une zone adaptée à l'évacuation de l'eau sale pour éviter pollution.

ENTRETIEN DES MACHINES

Après une utilisation quotidienne:

1. Videz et rincez le réservoir de récupération.
2. Retirez le tamis filtrant et la boule flottante et rincez-les soigneusement.
3. Videz et rincez à nouveau le réservoir d'eau de récupération.
4. Nettoyez la brosse en retirant les poils ou les taches coincés dans les poils. Rincez et nettoyez la bande en caoutchouc avec un chiffon humide pour éviter que la saleté accumulée ne colle.
5. Essuyez le corps de la machine avec un chiffon sec.
6. Vérifiez l'état de la batterie et rechargez-la si nécessaire.
7. Inspectez l'état des brosses et des tampons et remplacez-les s'ils sont très usés.

Après une utilisation hebdomadaire:

Vérifiez l'état de la vanne d'arrêt d'eau automatique, au cas où elle serait bloquée par des taches accumulées.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètres	Unités internationales	T16B Deluxe
Largeur de nettoyage	mm	350
Largeur du grattoir	mm	450
Vitesse de conduite maximale	km/h	-
Note maximale	%	2
Brosse à disque (Diamètre * Quantité)	mm (Φ)	330*1
Tension de fonctionnement	V	DC24
Puissance nominale totale	W	500
Moteur	W	-
Moteur à balais	W	250
Moteur à vide	W	250
Réservoir d'eau claire	L	12
Réservoir d'eaux usées	L	16
Poids net	kg	45
Dimensions de la machine	L*W*H (mm)	715*480*1155

DÉPANNAGE COURANT

Problème	Situation	Solution
Pas de courant	L'alimentation n'est pas connectée	Connecter la batterie
Défaillance de la fonction	- Le moteur de l'aspirateur ne fonctionne pas - Le moteur de la brosse ne fonctionne pas	• Veuillez charger la batterie ; ou le contacteur n'est pas engagé • Veuillez vérifier le moteur d'aspiration et les circuits associés,y compris la prise et le relais du moteur • Veuillez vérifier le moteur de la brosse et les circuits associés,y compris la prise et le relais du moteur
La machine ne libère pas d'eau ou très peu d'eau	• L'icône de volume d'eau n'est pas allumée • Le filtre est obstrué • Le réservoir d'eau propre est vide	• Appuyez sur l'icône de volume d'eau • Remplacez le filtre • Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre
Faible effet d'aspiration	• Obstruction du trou d'aspiration de la raclette d'aspiration • Usure de la bande en caoutchouc • Mauvaise installation de la raclette d'aspiration • Endommagement ou desserrage du tuyau d'aspiration • Obstruction du tuyau d'aspiration • Desserrage du couvercle du tuyau de drainage • Le corps principal de l'orifice d'absorption d'eau est ouvert • Le réservoir d'eau sale est plein • Obstruction à l'entrée du moteur d'aspiration • Desserrage ou détachement du tuyau de ventilation	• Nettoyage de la raclette • Remplacer par une nouvelle bande en caoutchouc • Assurez-vous que la raclette est correctement installée • Remplacez le tuyau d'aspiration ou réinstallez et fixez le tuyau d'aspiration • Inspectez le tuyau et éliminez les obstructions • Serrez le bouchon du tuyau de drainage • Assurez-vous que le couvercle de l'orifice d'absorption d'eau est bien fermé et scellé • Videz le réservoir d'eau sale • Inspectez l'entrée du moteur d'aspiration, éliminez les obstructions, nettoyez le coton filtre - serrez • Rattachez solidement le tuyau de ventilation
Voyant de défaut	• Un long, un court • Un long, deux courts • Un long, trois courts • Un long, quatre courts • Un long, cinq courts • Un long, six courts • Deux longs, deux courts • Deux longs, trois courts • Deux longs, quatre courts • Deux longs, cinq courts • Deux longs, six courts • Trois longs, deux courts • Trois longs, trois courts • Trois longs, quatre courts • Trois longs, cinq courts • Trois longs, six courts • Quatre longs, deux courts • Quatre longs, trois courts • Quatre longs, quatre courts • Quatre longs, cinq courts • Quatre longs, six courts • Quatre longs, sept courts • Quatre longs, huit courts • Quatre longs, neuf courts • Six longs, cinq courts • Six longs, six courts	• Panne de connexion du panneau et du contrôleur • Panne de capteur de courant • Panne de précharge • Panne d'ouverture de vanne électromagnétique • Panne de déconnexion de vanne électromagnétique • Panne de circuit ouvert de batterie • Panne d'EEPROM • Panne de déconnexion du relais principal • Panne de relais principal • Panne d'engagement du relais principal • Panne de surtension • Panne de sous-tension • Panne de surchauffe • Panne de surcharge du moteur de balai • Panne de surcharge du moteur d'aspiration • Panne de circuit ouvert du moteur de balai • Panne de circuit ouvert du moteur d'aspiration • Panne de court-circuit du moteur de balai • Panne de court-circuit du moteur d'aspiration • Panne de modification des paramètres • Panne de corruption du fichier DCF • Panne de fusibles non grillés • Panne de communication PDO CAN • Panne grave de sous-tension • Panne de déconnexion de la batterie au lithium CAN • Panne de charge faible de la batterie au lithium CAN

Carte de Garantie

Chers clients :

Nous sommes prêts à faire de notre mieux pour fournir un excellent service. La carte de garantie est un certificat de garantie important. Veuillez remplir cette carte avec soin et la conserver correctement. Si le produit doit être réparé, veuillez fournir cette carte de garantie et la facture originale.



Conditions de Garantie

1. Politique de garantie des produits : Dans le cas d'une utilisation et d'un fonctionnement corrects, si les produits présentent des défauts de qualité causés par les matériaux, la conception ou la fabrication, nous fournirons une garantie de 12 mois à compter de la date de livraison.
2. Lors de la demande de service de garantie, veuillez fournir la facture originale et la carte de garantie correspondante.
3. Si l'une des conditions suivantes se produit, l'utilisateur ne pourra pas bénéficier du service de garantie (cette garantie ne s'applique pas). Les ingénieurs factureront le coût du matériel, les frais de service sur site et les frais de main-d'œuvre de maintenance lors de la fourniture du service :
 - 1) Le certificat de garantie et la facture valide ne peuvent pas être présentés, ou le certificat de garantie (ou la facture) est incompatible avec le produit ;
 - 2) La période de garantie du produit a expiré ;
 - 3) Les dommages sont causés par l'utilisation et l'entretien du produit non conformes aux instructions du manuel ;
 - 4) L'usure normale et les pièces consommables du produit ;
 - 5) Les dommages causés par le transport ou une mauvaise manipulation ;
 - 6) Le numéro de série sur l'équipement n'est pas conforme à celui fourni par notre société ;
 - 7) Les dommages causés par le démontage ou la réparation du produit sans le consentement de notre société ;
 - 8) Défaillance causée par l'utilisation d'un produit de nettoyage incorrect ;
 - 9) Défaillance causée par un cas de force majeure et d'autres facteurs naturels ;
 - 10) Tous les modèles modifiés sans l'autorisation de notre société ;
 - 11) Autre défaillance de l'équipement causée par l'utilisateur ;
 - 12) La présente garantie ne prévoit pas le remplacement complet de la machine.
4. Notre société se réserve le droit de modifier les informations de garantie, les caractéristiques et les spécifications du produit sans préavis.

La carte de garantie n'est pas valide si elle est modifiée et ne sera pas remplacée en cas de perte.